

Sehr geehrte Kunden,

vielen Dank für den Kauf dieser Einparkhilfe. Rüsten Sie Ihr Fahrzeug nach und vermeiden Sie Einparkschäden selbst bei schlechter Sicht. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Hinweise und Tipps, damit Sie an dieser Einparkhilfe lange Freude haben.

Sicherheit & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder an den angeschlossenen Geräten.
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Die Einparkhilfe dient nur zur Unterstützung in Parksituationen, dient aber keinesfalls als Ersatz für umsichtiges und aufmerksames Fahren!



ACHTUNG

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Entsorgung

Ihr neues Produkt wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und aus hochwertigen Komponenten gefertigt. Trotzdem muss das Produkt eines Tages entsorgt werden. Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Ihr Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Bitte bringen Sie in Zukunft alle elektrischen oder elektronischen Geräte zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Diese nehmen Ihre Geräte entgegen und sorgen für eine ordnungsgemäße und umweltgerechte Verarbeitung. Dadurch verhindern Sie mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich durch unsachgemäße Handhabung von Produkten am Ende von

deren Lebensdauer ergeben können. Genaue Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde.

Vor dem Einbau

Die Parkhilfe ist nicht für den Einbau durch Privatpersonen geeignet! Lassen Sie die Parkhilfe unbedingt von einer Fachwerkstatt einbauen, da durch unsachgemäße Montage Schäden an Karosserie oder Bordelektronik Ihres Fahrzeugs entstehen können oder die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs nach der StVO erlöschen kann!

Montage

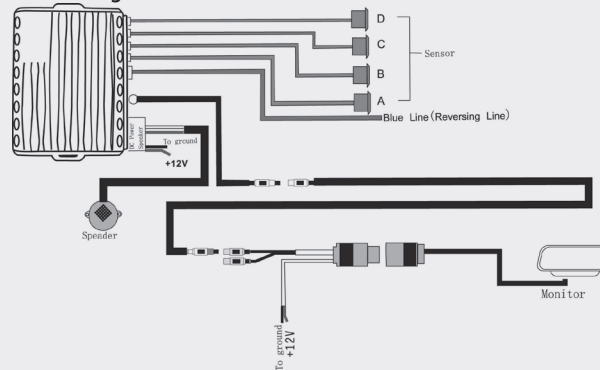


ACHTUNG:

Die Montage muss von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden! Die Montageanweisung richtet sich daher an die Fachkraft.

- **Vorbereitung**
Bohren Sie in den hinteren Stoßfänger gleichmäßig verteilt vier Löcher mit einem Mindestbodenabstand von 40 cm. Die Löcher müssen nach hinten ausgerichtet sein.

- **Endmontage**



1. Schieben Sie dann die Sensoreinheiten von außen in die vorbereiteten Löcher, bis sie fest sitzen.
2. Montieren Sie anschließend die Sensorensteuerung innerhalb der Fahrgastzelle. Achten Sie dabei auf die verschiedenen Kabellängen der Sensoren.
3. Verlegen Sie die Kabel entlang der Karosserie zur Sensorensteuerung.

4. Schließen Sie die Kabel der Sensoren in der Einbaureihenfolge an die Sensorensteuerung an.
5. Schließen Sie die Sensorsteuerung an die Bordelektronik an (siehe Abbildung der Kabelbelegung).
6. Montieren Sie das Anzeigemodul im Cockpit und verbinden Sie das Kabel mit der Sensorsteuerung.

Verwendung

Die Parkhilfe gibt zuerst über ein akustisches, dann über ein visuelles System an, wie weit entfernt Sie noch von einem Hindernis sind. Die Sensoren werden bei Einlegen des Rückwärtsgangs aktiviert. Parken Sie immer langsam ein. Personen, werden erst ab einer Entfernung von ca. 80 cm zu den Sensoren erkannt. Der Erfassungsbereich der Sensoren beginnt etwa bei 150 cm und endet bei etwa 30 cm. Abgerundete, schräge oder schalldämpfende Materialien können zu fehlerhaften Distanzmessungen führen. Die Warnmeldungen des Systems können Sie der unten stehenden Tabelle entnehmen:

Distanz	Akustisches Signal	Optische Anzeige
0 - 40 cm	Dauerton	0.0 – 0.4
40 - 100 cm	Schnelles Tonsignal	0.5 – 1.0
100 - 150 cm	Langsames Tonsignal	1.1 – 1.5

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Pearl Agency GmbH, dass sich das Produkt NC-5405 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der gängigen Richtlinien befindet.

PEARL Agency GmbH
PEARL-Str. 1-3
79426 Buggingen
Deutschland
14.04.2011

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer NC-5405 ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de cet article. Améliorez l'équipement de votre voiture et garez-vous sans difficulté et sans risque, même en cas de mauvaise visibilité.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Maintenez le produit à l'écart de la chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- L'aide au stationnement sert uniquement à vous aider pour garer votre voiture sans risquer de l'abîmer ; elle ne remplace en aucun cas une conduite prudente et attentive !



ATTENTION :
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts dus à une mauvaise utilisation. Sous réserve de modification et d'erreur !

Traitement des déchets

Votre nouveau produit a été développé avec le plus grand soin et avec des composants de haute qualité. Il devra cependant être un jour recyclé. Le symbole de la poubelle barrée signifie que votre produit devra être recyclé séparément des ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. A l'avenir, veuillez amener tous les appareils électriques ou électroniques aux points de ramassage publics de votre municipalité. Ceux-ci prennent en charge vos déchets pour un recyclage écologique et conforme à la législation. Vous évitez ainsi les conséquences négatives sur l'homme et l'environnement pouvant découler d'une mauvaise prise en charge des

produits à la fin de leur durée de vie. Les détails concernant la collecte des déchets sont disponibles dans votre municipalité.

Avant l'installation

Cette aide au stationnement ne doit pas être installée par une personne non qualifiée. Faites-la installer uniquement par un spécialiste, car un montage mal effectué risque de causer des dommages à la carrosserie ou à aux composants électroniques du véhicule, ou bien mettre fin à l'homologation de ce dernier.

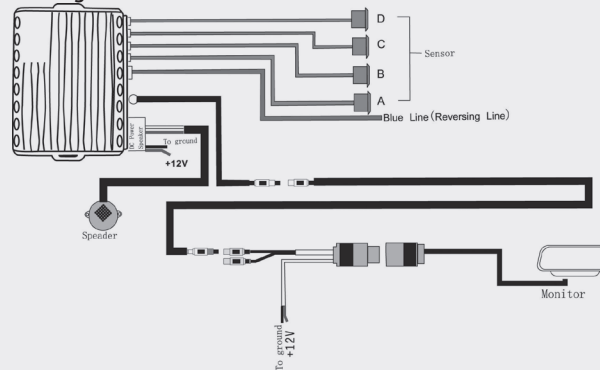
Montage



ATTENTION :
Le montage doit être effectué par un spécialiste uniquement !
Ces instructions de montage sont donc destinées à un professionnel spécialisé.

- **Préparation**
Percez 4 trous dans le pare-choc arrière, espacés de façon régulière, à une distance de 40 cm minimum par rapport au sol. Les trous doivent être orientés vers l'arrière.

Montage final



1. Faites glisser par l'extérieur les unités de détection dans les trous prépercés, jusqu'à ce qu'elles soient fermement fixées.
2. Installez ensuite l'unité de contrôle des capteurs à l'intérieur du véhicule, dans l'habitacle. Ce faisant, faites attention aux différentes longueurs de câbles des capteurs.
3. Faites passer les câbles le long de la carrosserie jusqu'à l'unité de contrôle.

4. Branchez les câbles des capteurs à l'unité de contrôle, dans l'ordre indiqué.
5. Branchez l'unité de contrôle des capteurs à l'électronique de bord (c. illustration pour l'installation des câbles).
6. Installez le module d'affichage dans le cockpit et connectez le câble à l'unité de contrôle des capteurs.

Utilisation

L'aide au stationnement émet tout d'abord un signal acoustique, puis un signal en image via le système vidéo, pour vous indiquer à quelle distance de l'obstacle vous vous trouvez. Les capteurs s'activent dès que vous actionnez la marche arrière.

Garez-vous toujours lentement. Les personnes ne sont détectées par les capteurs qu'à partir d'une distance de 80 cm environ.

La zone de détection des capteurs commence à environ 150 cm d'un obstacle et finit à environ 30 cm de ce dernier. Les matériaux et objets arrondis, inclinés ou amortissant le son peuvent causer des erreurs d'appréciation des distances.

Le tableau ci-dessous explique les différents types d'avertissements du système :

Distance	Signal acoustique	Affichage optique
0 - 40 cm	Signal sonore continu	0.0 – 0.4
40 - 100 cm	Signal sonore rapide	0.5 – 1.0
100 - 150 cm	Signal sonore lent	1.1 – 1.5

Déclaration de conformité

La société Pearl Agency déclare ce produit NC-5405 conforme aux directives du Parlement Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication.

PEARL Agency GmbH
PEARL-Str. 1-3
79426 Buggingen
Allemagne
14.04.2011

Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur www.pearl.de. Sur le côté gauche de la page, cliquez sur **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Saisissez dans le champ de recherche la référence de l'article, NC5405.